


**INSTRUCTIONS FOR USE**
**Garment Application**


1. The care tag indicates the reverse and rear of the garment.
2. Briefs are worn underneath or in place of regular underwear.
3. Don the briefs as you would with standard boxer briefs.

**Dressing Application**


1. Insert the dressing(s) inside the garment and place in the desired area of the groin / buttocks region.
2. Use external fastener as directed in the dressing instructions for use, ensuring that you tuck in the tabs of your fastener into the garment holes.

**Dressing / Garment Removal**

1. Remove and discard the dressing as directed in the dressing instructions for use.
2. Remove the garment as done when removing regular briefs.

**Indications for use**

The garment is indicated for the retention of a dressing in the buttocks and groin.

**Intended user**

Intended for home use.

**Sizing**

Select your size as per sizing instructions.

**Guidelines**

1. Garment may be worn both throughout the day and/or overnight.
2. Check the garment for damage prior to use.

**Precautions**

1. Ensure garment is clean before use. Soiled garments should not be used.
2. Wash garment as required. See care instructions.
3. Change dressing as directed in the dressing instructions for use or as recommended by your doctor or nurse.

**Warnings**

1. The garment is not a wound dressing – wound(s) should be fully covered by dressing(s).
2. If any unexpected discomfort or wound irritation occurs, please consult your doctor or nurse.
3. Do not use if you have a known allergy or sensitivity to materials listed.
4. Device is not indicated for wounds located in areas other than the buttocks and groin region.

**Potential side effects**

Dermatitis, infection and skin irritation or skin abrasion.

**Care instructions**

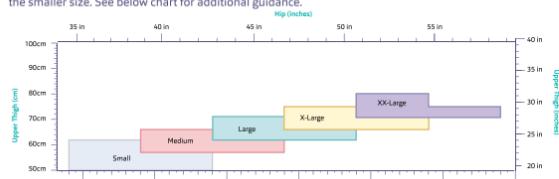
1. Wash with similar colours in a washing bag on a delicate cycle.
2. Use of chlorine based disinfection will decrease garment durability and function.


**SIZING CHART**

Centimetres	Small	Medium	Large	X-Large	XX-Large	
Hip (cm)	88	98	98 - 108	108 - 118	118 - 128	128 - 138
Upper Thigh (cm)	53	57	57 - 62	62 - 66	66 - 71	71 - 75
Inches	Small	Medium	Large	X-Large	XX-Large	
Hip (in)	35	39	39 - 43	43 - 46 1/2	46 1/2 - 50 1/2	50 1/2 - 54 1/2
Upper Thigh (in)	21	22 1/2	22 1/2 - 24 1/2	24 1/2 - 26	26 - 28	28 - 30

**Material composition:**  
78% Micro Modal, 22% Elastane  
(Exclusive of Trim). Trim composed of Polyester, Polyamide, Elastane, Polyurethane, Transparent Rubber Print

If an individual measurement falls between sizes, select smaller size. If Upper Thigh and Upper Hip sizes differ, select the smaller size. See below chart for additional guidance.



Patient Information Website  
[www.hidrawear.com](http://www.hidrawear.com)

Manufactured by:  
Business Innovation Centre,  
NUI Galway, Galway, H91 V207,  
Ireland

UK REP

BS Partnership Ltd  
41 Dan-Y-Coed Road  
Cardiff CF23 6NB, UK




**NOTICE D'UTILISATION**
**Utilisation du vêtement**


1. L'étiquette d'entretien indique le revers et l'arrière du vêtement.
2. Le slip se porte sous ou à la place de sous-vêtements normaux.
3. Mettez le slip comme vous mettriez un boxer standard.

**Application du pansement**


1. Introduisez le(s) pansement(s) dans le vêtement et placez-le(s) dans la zone souhaitée de l'entre-jambe/des fesses.
2. Utilisez une fixation externe comme indiqué dans la notice d'utilisation du pansement, en veillant à glisser les langues de votre attache dans les trous du vêtement.

**Retrait du pansement/vêtement**

1. Retirez et jetez le pansement comme indiqué dans la notice d'utilisation du pansement.

2. Enlevez le vêtement comme si vous retiriez un slip normal.

**Conseils d'utilisation**  
Le vêtement est indiqué pour le maintien d'un pansement dans la zone des fesses et de l'entrejambe.

**Usage prévu**

Pour usage personnel.

**Choix de la taille**

Sélectionnez votre taille en suivant le guide des tailles.

**Indications**

1. Le vêtement peut être porté toute la journée et/ou pendant la nuit.
2. Vérifiez que le vêtement n'est pas endommagé avant de l'utiliser.

**Précautions d'emploi**

1. Assurez-vous que le vêtement est propre avant de l'utiliser.  
Les vêtements souillés ne doivent pas être utilisés.
2. Lavez le vêtement si nécessaire. Voir les conseils d'entretien.
3. Changez le pansement comme indiqué dans la notice ou suivant les recommandations de votre médecin ou d'une infirmière.

**Mises en garde**

1. Ce vêtement n'est pas un pansement.  
La ou les plaies doivent être entièrement recouvertes par le(s) pansement(s).
2. En cas d'inconfort inhabituel ou d'irritation de la peau, veuillez consulter votre médecin ou une infirmière.
3. Ne pas utiliser si vous avez une allergie ou une sensibilité connue aux composants mentionnés.
4. Le dispositif n'est pas indiqué pour les plaies situées dans d'autres zones que les fesses et l'entrejambe.

**Effets indésirables**  
Dermatite, infection et irritation de la peau ou abrasion cutanée.

**Conseils d'entretien**

1. Lavez avec des couleurs similaires dans un sac à linge sur cycle délicat.
2. L'usage du chlore diminue la longévité et la fonctionnalité du vêtement.

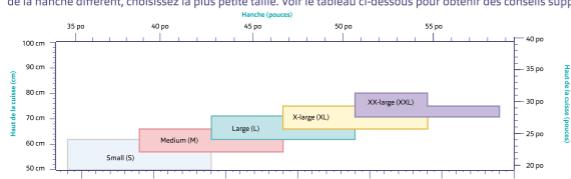

**TABLEAU DES TAILLES**

Centimètres	Small (S)	Medium (M)	Large (L)	X-large (XL)	XX-large (XXL)
Hanche (cm)	88	98	108	118	128
Haut de la cuisse (cm)	53	57	62	66	71

Pouces	Small (S)	Medium (M)	Large (L)	X-large (XL)	XX-large (XXL)
Hanche (po)	35	39	43	43	45 1/2
Haut de la cuisse (po)	21	22 1/2	22 1/2	24 1/2	24 1/2

Si une mesure individuelle se situe entre deux tailles, choisissez la taille la plus petite. Si les tailles du haut de la cuisse et du haut de la hanche diffèrent, choisissez la plus petite taille. Voir le tableau ci-dessous pour obtenir des conseils supplémentaires.


**GUIDE DES TAILLES**


**Composition:**  
78% micro modal, 22% elasthanne (hors bordure).  
Bordure: 95% polyester, 5% polyamide, élasthanne, polyuréthane, caoutchouc transparent.

**Site web d'information sur les patients:** [www.hidrawear.com](http://www.hidrawear.com)

**Fabriqué par:**  
HidraMed Solutions,  
Business Innovation Centre,  
NUI Galway, Galway, H91 V207,  
Irlande

P3062.01-11.2022

**Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé**

**Mise en garde**

**Enterrer avec précaution**

**Dispositif médical**

**Usage multiple pour**

**un seul patient**

**Informations traduites de l'anglais**

**A>X**

**Consultez la notice d'utilisation**

**IFU-GBB001-02**

**V2.0**


**GEBRAUCHSANWEISUNG**
**Gebrauch des Überzugs**


- Das Pflegeetikett kennzeichnet die Kehr- und Rückseite des Überzugs.
- Unterhosen werden unter oder anstelle von regulärer Unterwäsche getragen.
- Ziehen Sie die Unterhose wie eine gewöhnliche Unterhose an.

**Anwendungsbereich**

Der Überzug ist zur Fixierung einer Auflage im Bereich von Gesäß und Leiste vorgesehen.

**Vorgesehene Anwendergruppe**

Für den Heimgebrauch vorgesehen.

**Größenauswahl**

Wählen Sie Ihre Größe mithilfe der Anleitung zur Größenbestimmung aus.

**Hinweise**

- Der Überzug kann tagsüber und/oder nachts getragen werden.
- Überprüfen Sie den Überzug vor Gebrauch auf Schäden.

**Vorsichtsmaßnahmen**

- Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass der Überzug sauber ist.  
Verschmutzte Überzüge sollten nicht verwendet werden.
- Wechseln Sie den Überzug bei Bedarf. Bitte beachten Sie die Pflegehinweise.
- Wechseln Sie die Auflagen gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung der Auflage oder wie von Ihrem Arzt oder Ihrer Pflegekraft empfohlen.

**Warnhinweise**

- Der Überzug ist keine Wundauflage – Wunden sollen vollständig von einer Auflage bedeckt sein.
- Sollten unerwartete Beschwerden oder Wundirritationen auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Ihre Pflegekraft.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie an einer bekannten Allergie oder Überempfindlichkeit gegenüber den aufgeführten Materialien leiden.
- Das Produkt ist nicht für Wunden in anderen Bereichen als dem Gesäß und der Leistengegend vorgesehen.

**Mögliche Nebenwirkungen**

Dermatitis, Infektionen und Hautreizungen oder Hautabschürfungen.

**Pflegehinweise**

- Waschen Sie das Produkt in einem Wäschetaschen mit ähnlichen Farben im Schwefelschwang.
- Die Verwendung eines chlorhaltigen Desinfektionsmittels verringert Haltbarkeit und Funktionalität des Überzugs.

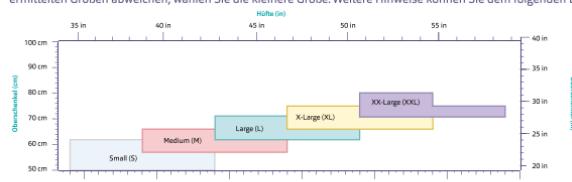

**Entfernen von Auflage/Überzug**

- Entfernen und entsorgen Sie die Auflage gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung der Auflage.
- Ziehen Sie den Überzug wie eine gewöhnliche Unterhose aus.

**GRÖSSENTABELLE**

	Small (S)	Medium (M)	Large (L)	X-Large (XL)	XX-Large (XXL)
Zentimeter	88	98	108	118	128
Oberschenkel (cm)	53	57	62	66	71
Inch	Small (S)	Medium (M)	Large (L)	X-Large (XL)	XX-Large (XXL)
Hüfte (in)	35	39	43	43	46 1/2
Oberschenkel (in)	21	22 1/2	22 1/2	24 1/2	24 1/2

Wenn Ihre Maße zwischen zwei Größen liegen, wählen Sie die kleinere Größe. Wenn die anhand von Oberschenkel und Hüftmaß ermittelten Größen abweichen, wählen Sie die kleinere Größe. Weitere Hinweise können Sie dem folgenden Diagramm entnehmen.



**Materialzusammensetzung:**  
70% Micro Modal, 22% Elasthan  
(mit Ausnahme des Saums).  
Zusammensetzung des Saums:  
Polyester, Elasthan, Polyurethan, Druck aus transparentem Gummi.



Informationswebsite für Patienten  
[www.hidrawear.com](http://www.hidrawear.com)



Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden



Vorsicht



Gemäß den Vorschriften entsprechen



Trocken lagern



MD  
Medizinprodukt



Einzelner Patient –  
mehrfach anwendbar



Hinweis: HidraMed Solutions,  
Business Innovation Centre,  
NUI Galway, Galway, H91 V207,  
Irland



BS Partnership Ltd  
41 Dan-Y-Coed Road  
Cardiff CF23 6NB, UK



Informationen wurden aus dem Englischen übersetzt


**INSTRUCCIONES DE USO**
**Aplicación de la prenda**


1. La etiqueta de cuidados indica la parte trasera de la prenda.
2. Las bragas se ponen debajo de la ropa o en lugar de cualquier otra prenda interior.
3. Póngase las bragas al igual que hace con las prendas interiores habituales.

**Aplicación del apósito**


1. Inserte el/los apósito(s) en la prenda y coloque en la zona inguinal/zona de los glúteos deseada.
2. Utilice el cierre externo tal y como se especifica en las instrucciones de uso del apósito, asegurándose de que introduce las pestanas de cada extremo del cierre en los orificios de la prenda.

**Extracción del apósito/prenda**

1. Retire y deseche el apósito conforme a las instrucciones de uso de este.
2. Retire la prenda igual que cuando se quita las bragas de manera habitual.

**Indicaciones de uso**

La prenda está indicada para retener un apósito en la zona de las nalgas y de la ingle.

**Usuarios previstos**

Previsto para el uso doméstico.

**Elección del tamaño**

Seleccione el tamaño conforme a las instrucciones previstas para ello.

**Pautas**

1. La prenda se puede utilizar tanto durante el día como durante la noche.
2. Compruebe si la prenda está deteriorada antes de usarla.

**Precauciones**

1. Asegúrese de que esté limpia antes de usarla.
2. No se deben usar prendas sucias.
3. Lave la prenda cuando sea necesario. Consulte las instrucciones de cuidado.
4. Cambie el apósito conforme a las instrucciones de uso de este o las recomendaciones del personal médico o de enfermería.

**Advertencias**

1. Esta prenda no sirve como apósito para lesiones que los leñadores tienen que cubrir por completo con apóstoles.
2. Si aparecen molestias imprevistas o irritación en la lesión, consulte al personal médico o de enfermería.
3. No la utilice si sabe que tiene alergia o sensibilidad a los materiales indicados.
4. El producto está pensado únicamente para lesiones situadas en los glúteos o ingle.

**Possible efectos secundarios**

Dermatitis, infección e irritación cutánea o abrasión cutánea.

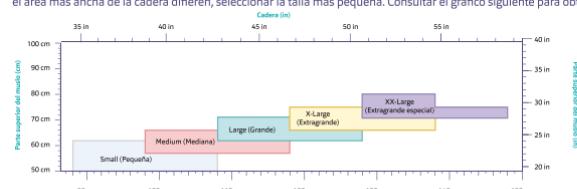
**Instrucciones de cuidado**

1. Lávela con colores parecidos en una bolsa de lavado, con el ciclo de prendas delicadas.
2. Si usa desinfectantes con cloro, la prenda durará menos y ofrecerá peores prestaciones.


**TABLA DE TAMAÑOS**

Centímetros	Small (Pequeña)	Medium (Media)	Large (Grande)	X-Large (Extralarge)	XX-Large (Extragrande especial)
Cadera (cm)	88 98	98 108	108 118	118 128	128 138
Parte superior del muslo (cm)	53 57	57 62	62 66	66 71	71 75
Pulgadas	Small (Pequeña)	Medium (Media)	Large (Grande)	X-Large (Extralarge)	XX-Large (Extragrande especial)
Cadera (in)	35 39	39 43	43 46 1/2	46 1/2 50 1/2	50 1/2 54 1/2
Parte superior del muslo (in)	21 22 1/2	22 1/2 24 1/2	24 1/2 26	26 28	28 30

Si la medidas de una persona se encuentran entre dos tallas, seleccionar la talla más pequeña. Si las tallas para la parte alta del muslo y el área más ancha de la cadera difieren, seleccionar la talla más pequeña. Consultar el gráfico siguiente para obtener más información.


**INSTRUCCIONES PARA LA ELECCIÓN DEL TAMAÑO**




GEBRUIKSAANWIJZING

Kledingstuk aantrekken



1. Het waslabel geeft de binnen- en achterkant van het kledingstuk aan.
2. De slip wordt onder of in plaats van het normale ondergoed gedragen.
3. Trek de slip aan zoals u een normale onderbroek zou aantrekken.

Wondverband aanbrengen



1. Plaats het wondverband in het kledingstuk en breng het op de goede plek aan in het kruis/bij de billen.
2. Zet het wondverband vast door aan de buitenkant van het kledingstuk de lipjes van de bevestiging in de gaten te vouwen.

Wondverband verwijderen/kledingstuk uittrekken

1. Verwijder het wondverband en gooi het weg volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing van het wondverband.
2. Trek het kledingstuk uit op dezelfde manier als wanneer u normaal ondergoed uittrekt.

Indicaties voor gebruik

Het kledingstuk is geïndiceerd voor het vasthouden van een wondverband bij de billen en het kruis.

Bestoede gebruiker

Bestemd voor thuisgebruik.

Maat

Bepaal uw maat aan de hand van de meetinstructies.

Richtlijnen

1. Het kledingstuk mag overdag en/of 's nachts worden gedragen.
2. Controleer voorafgaand aan het gebruik of het kledingstuk niet is beschadigd.

Voorzorgsmaatregelen

1. Controleer voorafgaand aan het gebruik of het kledingstuk schoon is.
2. Vuile kledingstukken mogen niet worden gebruikt.
3. Was het kledingstuk indien nodig. Raadpleeg de verzorgingsinstructies.
4. Vervang het wondverband volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing van het wondverband of volgens de aanbevelingen van uw arts of verpleegkundige.

Waarschuwingen

1. Het kledingstuk is geen wondverband. Wonden moeten volledig worden afgedekt met een wondverband.
2. Raadpleeg uw arts of verpleegkundige als er onverwacht ontgaat of wondirritatie optreedt.
3. Niet gebruiken als u allergisch of overgevoelig bent voor de vermelde materialen.
4. Dit hulpmiddel is niet geïndiceerd voor wonden op andere plekken dan de bij de billen of in het kruis.

Mogelijke bijwerkingen

Dermatitis, infectie en huidirritatie of schaafwonden.

Verzorgingsinstructies

1. Wassen met gelijke kleuren, in een waszak en met een programma voor delicate was.
2. Door het gebruik van desinfectiemiddelen op chlorkbasis nemen de duurzaamheid en de werking van het kledingstuk af.



MAATTABEL

Centimeter	Small	Medium	Large	X-Large	XX-Large				
Heup (cm)	88 53	98 57	108 62	118 66	118 66	128 71	128 71	138 75	
Inch	Small	Medium	Large	X-Large	XX-Large				
Heup (in)	35 21	39 22 1/2	43 22 1/2	43 24 1/2	46 1/2 24 1/2	46 1/2 26	50 1/2 26	50 1/2 28	54 1/2 30
Bovenbeen (cm)									

Materiaalsamenstelling:  
78% microModal, 22%塑料 (met uitzondering van afwerkings). Afwerking van polyester, polyamide, elastan, polyurethaan, transparante nietbenenendruk.

Als een afzonderlijke maat tussen twee maten valt, kies dan de kleinste maat. Als de maten voor het bovenbeen en het bovenste gedeelte van de heup verschillen, kies dan de kleinste maat. Zie onderstaande tabel voor meer informatie.

